

# Phonak Sky M

Naudojimo instrukcija



Phonak Sky M-PR  
„Phonak Sky M-PR“ Trial



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Ši naudojimo instrukcija tinka:

## Klausos aparatai

**CE**  
0459

Phonak Sky M90-PR	2019
Phonak Sky M70-PR	2019
Phonak Sky M50-PR	2019
Phonak Sky M30-PR	2019
„Phonak Sky M-PR“ Trial	2019

## Įkrovimo priedas

**CE**

Phonak Charger BTE RIC	2019
------------------------	------



# Lšsami informacija apie jųsų klausos aparatų ir įkroviklį

- ❶ Jei nepaųymėtas nė vienas langelis ir nežinote klausos aparato arba įkrovimo priedo modelio, kreipkitės į klausos protezavimo specialistų.
- ❶ Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytame klausos aparate yra įtaisytais, neišimamas, pakartotinai įkraunamas ličio jonų elementas.
- ❶ Taip pat atidžiai perskaitykite saugos informacijų apie pakartotinai įkraunamų klausos aparatų naudojimą (22 skyrius).

## Klausos aparatų modeliai

- „Sky M-PR“ (M90/M70/M50/M30)
- „Sky M-PR“ Trial

## Įkrovimo priedas

- „Charger BTE RIC“  
su maitinimo šaltiniu  
ir USB kabeliu (< 3 m)

## Ausies įdėklai

- Klasikinis ausies įdėklas
- Universalus ausies kištukas
- Įdėklas „SlimTube“
- „SlimTip“



Jūsų klausos aparatus ir įkroviklį sukūrė pasaulio klausos sprendimų lyderė „Phonak“, įsikūrusi Ciuriche (Šveicarijoje).

Šie aukščiausios kokybės produktai yra dešimtmečius trukusių tyrimų ir sukauptos patirties rezultatas, kuris leis mėgautis garsais! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį, ir linkime ilgų metų malonaus klausymosi.

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su klausos aparatu ir galėtumėte naudotis visais jo teikiamaais pranašumais. Daugiau informacijos apie funkcijas ir pranašumus teiraukitės klausos protezavimo specialisto.

Phonak - life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

# Turinys

<b>Jūsų klausos aparatas ir įkroviklis</b>	
1. Trumpasis vadovas	8
2. Klausos aparato ir įkroviklio dalys	10
<b>Įkroviklio naudojimas</b>	
3. Įkroviklio paruošimas	12
4. Klausos aparatų įkrovimas	13
<b>Klausos aparato naudojimas</b>	
5. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai	17
6. Klausos aparato uždėjimas	18
7. Klausos aparato išėmimas	20
8. Daugiafunkcis mygtukas su indikatoriaus lempute	22
9. Įjungimas / išjungimas	25
10. Ryšio apžvalga	26
11. Pradinis susiejimas	27
12. Telefono skambučiai	29
13. Skrydžio režimas	33
14. Klausos aparato perkrovimas	36

## Kita informacija

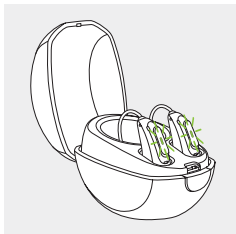
15. Veikimo sąlygos	37
16. Priežiūra	38
17. Ausies įdėklo keitimas	41
18. Techninė priežiūra ir garantija	44
19. Atitikties informacija	46
20. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas	54
21. Nesklandumų šalinimas	60
22. Svarbi saugos informacija	64

# 1. Trumpasis vadovas

## Klausos aparato įkrovimas

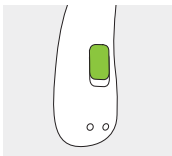
- ① Prieš naudojant klausos aparatą pirmą kartą, rekomenduojama jį 3 val. įkrauti.

Įdėjus klausos aparatą į įkroviklį, indikatorius lemputė rodydys elemento įkrovimo būseną, kol klausos aparatas bus visiškai įkrautas. Kai klausos aparatas bus visiškai įkrautas, indikatorius lemputė degs ištisai, t. y. nepertraukiama žalia šviesa.

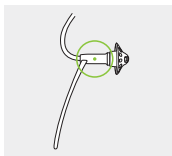


## Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai

Mėlyna spalva žymimas  
kairiosios ausies  
klausos aparatas.



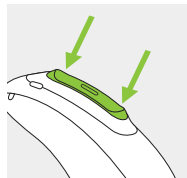
Raudona spalva  
žymimas dešinėsios  
ausies klausos aparatas.





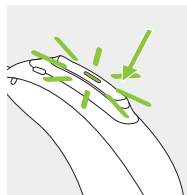
## Daugiafunkcis mygtukas su indikatoriaus lempute

Mygtukas turi kelias funkcijas. Atsižvelgiant į klausos aparato programavimą, jis veikia kaip įjungimo / išjungimo jungiklis, garso reguliatorius ir (arba) programos keitimo mygtukas. Tai nurodyta atskiroje instrukcijoje. Jeigu klausos aparatas susietas su telefonu, kuriame veikia „Bluetooth®“, trumpu paspaudimu priimamas, o ilgu paspaudimu atmetamas gaunamas skambutis.



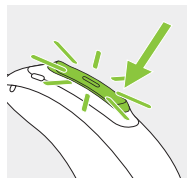
### Įjungimas / išjungimas

Spauskite apatinę mygtuko dalį 3 sek., kol indikatoriaus lemputė ims nepertraukiamai šveisti žaliai (įjungta) arba nepertraukiamai raudonai (išjungta).



### Skrydžio režimo įjungimas

Kai įrenginys išjungtas: spauskite apatinę mygtuko dalį 7 sekundes, kol pradės degti nepertraukiama oranžinė šviesa. Tada atleiskite mygtuką.



## 2. Klausos aparato ir įkroviklio dalys

Toliau pateiktuose paveikslėliuose pavaizduotas šioje naudojimo instrukcijoje aprašytas klausos aparato modelis ir įkroviklio priedas. Savo turimus modelius galite identifikuoti:

- pagal 3 psl. „Išsami informacija apie jūsų klausos aparatą ir įkroviklį“ pateiktą informaciją;
- palyginę savo klausos aparatą ir įkroviklį su toliau pavaizduotais modeliais.

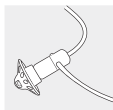
### Galimi ausies įdėklai



Klasikinis ausies įdėklas



Universalus ausies kištukas



Įdėklas „SlimTube“

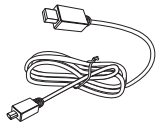
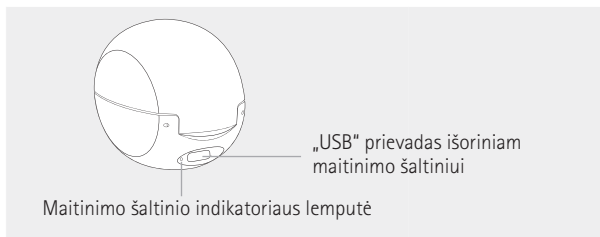
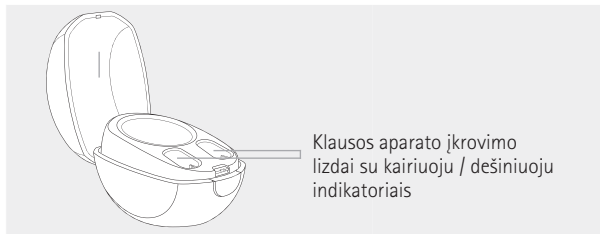


„SlimTip“

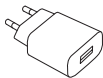
### „Sky M-PR“ / „Sky M-PR“ Trial



## Įkroviklis



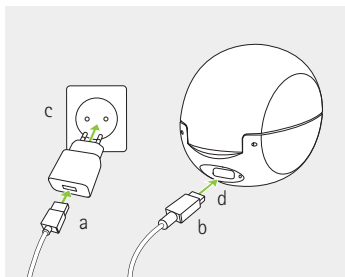
USB kabelis (< 3 m)



Maitinimo šaltinis

### 3. Įkroviklio paruošimas

#### Maitinimo šaltinio prijungimas



- Prijunkite platesnį įkrovimo kabelio galą prie maitinimo šaltinio.
- Prijunkite mažesnį galą prie įkroviklio USB prievado.
- Įjunkite maitinimo šaltinį į sieninę elektros jungtį.
- Kai įkroviklis prijungtas prie maitinimo šaltinio, indikatoriaus lemputė žalia.

#### Maitinimo šaltinio specifikacijos

Maitinimo šaltinio išvesties įtampa	5 VDC +/-10 %, srovė 1 A
Įkroviklio įvesties srovė	5 VDC +/-10 %, srovė 1 A
USB kabelio specifikacijos	5 V min. 1 A, USB-A–USB-C, maks. ilgis 3 m

## 4. Klausos aparatų įkrovimas

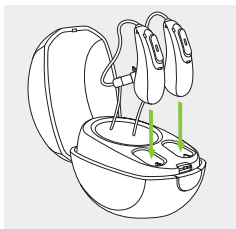
- ① Senkantis elementas: senkant elementui pasigirs du pyptelėjimai. Klausos aparatams įkrauti turėsite maždaug 60 minučių (laikas gali skirtis, atsižvelgiant į klausos aparato parametrus).
- ① Klausos aparate yra įtaisytais, neišimamas, pakartotinai įkraunamas ličio jonų elementas.
- ① Prieš naudojant klausos aparatą pirmą kartą, rekomenduojama jį 3 val. įkrauti.
- ① Prieš įkraunant klausos aparatas turi būti sausas.  
Žr. 16 skyrių.

## 4.1 Įkroviklio naudojimas

Informacijos, kaip nustatyti įkroviklį, ieškokite 3 skyriuje.

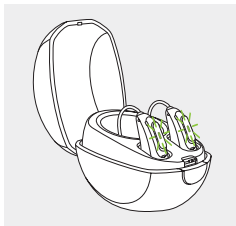
### 1.

Įkiškite klausos aparatą į įkrovimo lizdus. Įsitikinkite, kad klausos aparato kairiosios ir dešinės pusės žymėjimai atitinka kairįjį (mėlyną) ir dešinįjį (raudoną) indikatorius prie įkrovimo lizdų. Įdėjus į įkroviklį, klausos aparatai bus automatiškai nutildyti.







### 2.

Indikatoriaus lemputė rodydys elemento įkrovimo būseną, kol klausos aparatas bus visiškai įkrautas. Kai klausos aparatas bus visiškai įkrautas, indikatoriaus lemputė degs nepertraukiama žalia šviesa.



Visiškai įkrovus elementus, įkrovimo procesas automatiškai sustos, todėl klausos aparatą galima saugiai palikti įkroviklyje. Klausos aparato įkrovimas gali užtrukti iki 3 val. Įkraunant įkroviklis gali būti uždarytas.

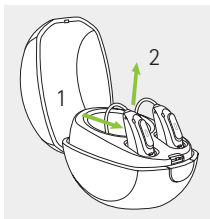
## Įkrovimo laikas

Indikatoriaus lemputė	Įkrovimo būseną	Vid. įkrovimo laikas
	0–10 %	
	11–80 %	30 min. (30 %) 60 min. (50 %) 90 min. (80 %)
	81–99 %	
	100 %	3 val.

### 3.

Išimkite klausos aparatą iš įkroviklio

1. švelniai patraukdami klausos aparatą link savęs ir
2. iškeldami jį iš įkroviklio.



❗ Išimdami klausos aparatą iš įkroviklio nelaikykite už vamzdelio, nes taip galite jį pažeisti.

Kai įkroviklis prijungtas prie maitinimo šaltinio, išimtas iš įkroviklio klausos aparatas automatiškai įsijungia. Indikatoriaus lemputė pradeda mirksėti. 3 sekundes nepertraukiamai šviečianti žalia lemputė rodo, kad klausos aparatas paruoštas naudoti.

Jei atjungiate įkroviklį, kol jo viduje įkraunamas klausos aparatas, būtinai išjunkite klausos aparatą, kad jis neišsikrautų.

❗ Prieš įstatydami klausos aparatą į atjungtą įkroviklį saugoti, išjunkite jį.

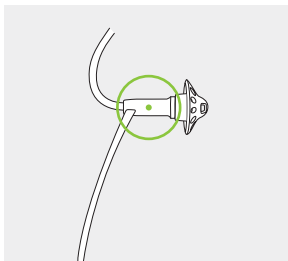
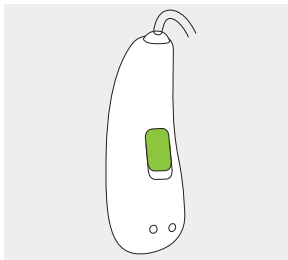


## 5. Kairiosios ir dešinėsios ausies klausos aparato žymėjimai

Klausos aparato galinėje pusėje ir ant garsiakalbio yra raudona arba mėlyna žymė. Ji rodo, kuriai ausiai – kairiajai ar dešiniajai – skirtas klausos aparatas.

Mėlyna spalva žymimas **kairiosios ausies klausos aparatas.**

Raudona spalva žymimas **dešinėsios ausies klausos aparatas.**

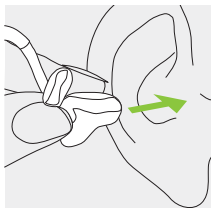


## 6. Klausos aparato uždėjimas

### 6.1 Klausos aparato su klasikiniu ausies įdėklu uždėjimas

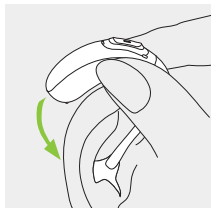
1.

Priglauskite ausies įdėklą prie ausies ir įkiškite ausies kanalo dalį į ausies kanalą.



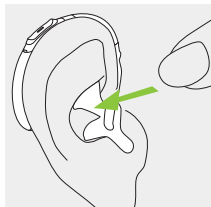
2.

Uždėkite klausos aparatą už ausies.



3.

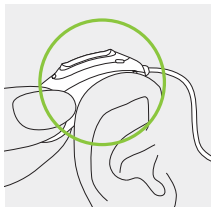
Viršutinę ausies įdėklo dalį įkiškite į savo ausies kaušelio viršutinę dalį.



## 6.2 Klausos aparato su įdėklu „SlimTube“, „SlimTip“ arba universaliu ausies kištuku uždėjimas

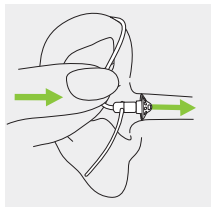
1.

Uždėkite klausos aparatą už ausies.



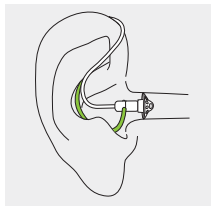
2.

Įstatykite įdėklą į ausies kanalą.



3.

Jeigu prie ausies įdėklo prijungtas laikiklis, sulenkdami įstatykite jį į ausies kaušeljį, kad pritvirtintumėte klausos aparatą.

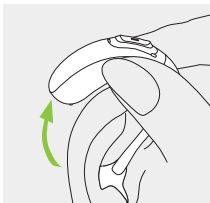


## 7. Klausos aparato išėmimas

### 7.1 Klausos aparato su klasikiniu ausies įdėklų išėmimas

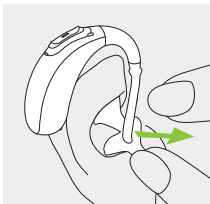
1.

Pakelkite klausos aparatą virš ausies viršutinės dalies.



2.

Suimkite ausies įdėklą pirštais ir atsargiai jį ištraukite.

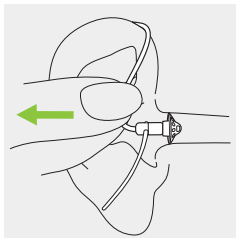


**i** Nuimdami klausos aparatą, pasistenkite netraukti už vamzdelio.

## 7.2 Klausos aparato su įdėklų „SlimTube“, „SlimTip“ arba universaliu ausies kištuku išėmimas

1.

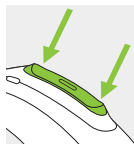
Patraukite už klausos aparato vamzdelio sulenkimo ir nuimkite jį nuo ausies galinės dalies.



## 8. Daugiafunkcis mygtukas su indikatoriaus lempute

Daugiafunkcis mygtukas turi kelias funkcijas.

Atsižvelgiant į klausos aparato programavimą, jis veikia kaip įjungimo / išjungimo jungiklis, garso reguliatorius ir (arba) programos keitimo mygtukas. Tai nurodyta atskiroje „Klausos aparato instrukcijoje“. Norėdami gauti spaudinį, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą.








Jei klausos aparatas susietas su telefonu, kuriame veikia „Bluetooth®“, trumpai paspaudus viršutinę arba apatinę mygtuko dalį bus priimtas gaunamas skambutis, o ilgu paspaudimu gaunamas skambutis bus atmetas (žr. 12 skyrių).

### Indikatoriaus lemputė

Kūdikių ir mažų vaikų tėvus bei globėjus apie klausos aparato būseną gali informuoti indikatoriaus lemputė. Indikatoriaus lemputė integruojama daugiafunkciame mygtuke ir rodo klausos aparato būseną, kai jis įjungtas ir įkrautas.

Jūsų klausos protezavimo specialistas gali skirtingais būdais aktyvinti / išjungti indikatoriaus lempuotę.

Visas klausos aparato būsenų signalų sąrašas pateiktas toliau. Paprašykite savo klausos protezavimo specialisto pažymėti, kas buvo suaktyvinta.

Klausos aparato būseną	Indikatoriaus lemputės veikimas
<input type="checkbox"/> Klausos aparatas įjungtas	Pasikartojantis vienkartinis mirksėjimas 
<input type="checkbox"/> Klausos aparatas įjungtas ir yra „Roger“	Pasikartojantis dvigubas mirksėjimas 
<input type="checkbox"/> Elementas senka *	Nuolatinis mirksėjimas 
<input type="checkbox"/> Garsumo lygio keitimas (naudojant nuotolinio valdymo pultą arba daugiafunkcij mygtuką)	Vienas mirkstelėjimas vienam garsumo pokyčiui 
<input type="checkbox"/> Programos keitimas (naudojant nuotolinio valdymo pultą arba daugiafunkcij mygtuką)	Vienas mirkstelėjimas vienam programos pokyčiui 

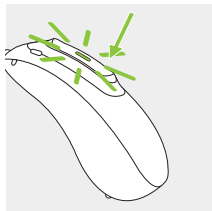
\* Senkančio elemento signalas įjungiamas likus 60 min. iki poreikio įkrauti elementą.



## 9. Įjungimas / išjungimas

### Klausos aparato įjungimas



Klausos aparatas yra sukonfigūruotas taip, kad išimtas iš įkroviklio automatiškai prisijungtų prie maitinimo šaltinio.



Jei ši funkcija nesukonfigūruota arba įkroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio, paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį 3 sekundes, kol sumirksės žalios spalvos indikatorius lemputė. 3 sekundes nepertraukiamai šviečianti žalia lemputė rodo, kad klausos aparatas paruoštas naudoti.

### Klausos aparato išjungimas

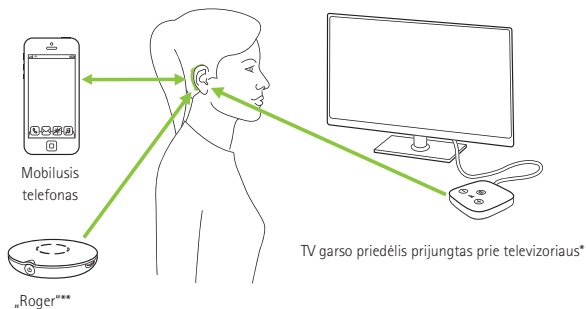
Paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį 3 sekundes, kol nepertraukiama raudona šviesa parodys, kad klausos aparatas išjungtas.

	Mirksi žalia lemputė	Klausos aparatas įsijungia
	3 sek. nepertraukiamai šviečia raudona lemputė	Klausos aparatas išsijungia

① Įjungus klausos aparatą gali pasigirsti paleidimo melodija.

## 10. Ryšio apžvalga

Toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos galimos jūsų klausos aparato ryšio parinktys.



\* TV garso priedėlį galima prijungti prie bet kurio garso šaltinio, pvz., televizoriaus, kompiuterio ar „Hi-Fi“ sistemos.

\*\* „Roger“ bevielius mikrofonus taip pat galima jungti prie jūsų klausos aparatų.

# 11. Pradinis susiejimas

## 11.1 Pradinis susiejimas su prietaisu, kuriame veikia „Bluetooth®“

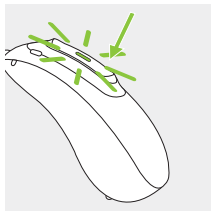
① Susiejimo su kiekvienu prietaisu, kuriame veikia belaidė „Bluetooth“ technologija, procedūrą reikia atlikti tik po vieną kartą. Atlikus pradinį susiejimą, klausos aparatas automatiškai prisijungs prie prietaiso. Tai gali trukti iki 2 minučių.

### 1.

Prietaise (pvz., telefone) įjunkite belaidę „Bluetooth“ technologiją ir ryšio nustatymo meniu ieškokite prietaisų, kuriuose įjungta „Bluetooth“.

### 2.

Įjunkite abu klausos aparatus. Dabar per 3 minutes galite susieti klausos aparatus su prietaisu.



### 3.

Pasirinkite klausos aparatą prietaisų, kuriuose įgalinta „Bluetooth“, sąrašė. Taip abu klausos aparatai bus susiejami vienu metu. Pyptelėjimas patvirtina, kad susiejimas buvo sėkmingas.

- ① Jei reikia išsamesnių „Bluetooth“ belaidės technologijos susiejimo instrukcijų, apsilankykite: <https://marvel-support.phonak.com>

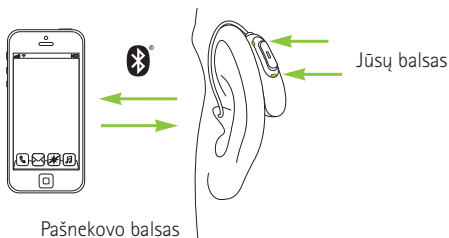
## 11.2 Prijungimas prie prietaiso

Susiejus klausos aparatus su prietaisu, įjungus jie automatiškai vėl prisijungs.

- ① Ryšys bus išlaikomas, kol prietaisas bus įjungtas ir ryšio zonoje.
- ① Savo klausos aparatus galite susieti ne daugiau nei su dviem prietaisais.
- ① Vienu metu klausos aparatus galima susieti su vienu prietaisu.

## 12. Telefono skambučiai

Jūsų klausos aparatai gali būti tiesiogiai prijungti prie telefono, kuriuose veikia „Bluetooth®“. Susiejus ir sujungus su telefonu, pašnekovo balsą girdėsite tiesiogiai per klausos aparatus. Klausos aparatai perduoda jūsų balsą savo mikrofonais.



„Bluetooth®“ yra registruotasis prekės ženklas, priklausantis „Bluetooth SIG, Inc.“.

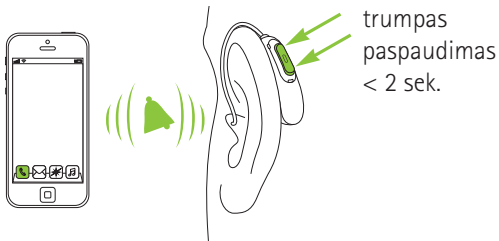
## 12.1 Skambinimas

Įveskite telefono numerį ir paspauskite numerio rinkimo mygtuką. Skambėjimo toną girdėsite per klausos aparatą. Klausos aparatai perduoda jūsų balsą savo mikrofonais.

## 12.2 Skambučio priėmimas

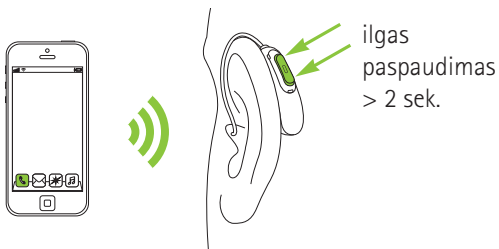
Gaunant skambutį, klausos aparate bus girdimas įspėjimas apie skambutį.

Skambutį galima priimti trumpai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daugiafunkcio mygtuko dalį (trumpiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.



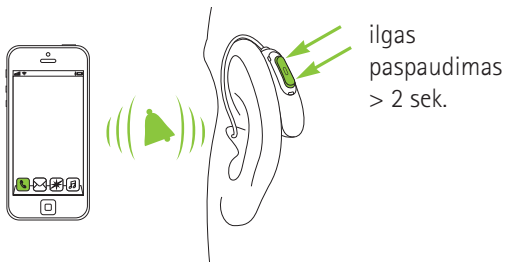
## 12.3 Skambučio baigimas

Skambutį galima užbaigti ilgai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daugiafunkcio mygtuko dalį (ilgiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.



## 12.4 Skambučio atmetimas

Gaunamą skambutį galima atmeti ilgai paspaudus viršutinę arba apatinę ant klausos aparato esančio daugiafunkcio mygtuko dalį (ilgiau nei 2 sek.) arba tiesiogiai telefonu.








## 13. Skrydžio režimas

Jūsų klausos aparatai veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Skrydžio metu kai kurie operatoriai reikalauja visus prietaisus perjungti į skrydžio režimą. Įjungus skrydžio režimą, įprastos klausos aparato funkcijos veiks, neveiks tik belaidžio ryšio funkcijos.

## 13.1 Skrydžio režimo įjungimas

Jei norite išjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate įjungti skrydžio režimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

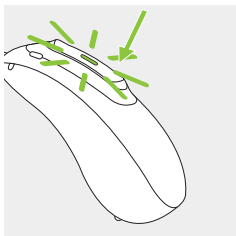
1.		Jei klausos aparatas išjungtas, pereikite prie 2 veiksmo. Jei klausos aparatas įjungtas, išjunkite jį paspaudę ir 3 sekundes palaikę apatinę mygtuko dalį, kol nepertraukiamai 2 sekundes ims šviesti raudona indikatoriaus lemputė, nurodydama, kad klausos aparatas išjungiamas.
2.		Paspauskite ir palaikykite apatinę mygtuko dalį. Įsijungus klausos aparatui, sumirksi žalia indikatoriaus lemputė.
3.		Toliau spauskite mygtuką 7 sekundes, kol nepertraukiamai ims šviesti oranžinė indikatoriaus lemputė, tada atleiskite mygtuką. Nepertraukiama oranžinė šviesa nurodo, kad klausos aparatas veikia skrydžio režimu.



Kai veikia skrydžio režimas, klausos aparatas negali tiesiogiai prisijungti prie telefono.

## 13.2 Skrydžio režimo išjungimas

Jeigu norite įjungti belaidžio ryšio funkciją ir kiekviename klausos aparate išjungti skrydžio režimą: išjunkite ir vėl įjunkite klausos aparatą (žr. 9 skyrių).



## 14. Klausos aparato perkrovimas

Šią techniką naudokite, jei klausos aparatas rodo klaidos būseną. Taip nebus pašalinta ar ištrinta jokia programa ar parametrai.

### 1.

Mažiausiai 15 sekundžių spauskite apatinę mygtuko dalį. Nesvarbu, ar prieš spaudžiant mygtuką klausos aparatas bus įjungtas, ar išjungtas. Praėjus 15 sekundžių nebus pateiktas joks šviesos indikatorius ar garsinis pranešimas.

### 2.

Įdėkite klausos aparatą į prie maitinimo šaltinio prijungtą įkroviklį ir palaukite, kol sumirksės žalia indikatorius lemputė. Tai gali trukti iki 30 sekundžių. Klausos aparatas dabar yra paruoštas naudoti.

## 15. Veikimo sąlygos

Prietaisas sukurtas taip, kad naudojamas pagal paskirtį neprikaištingai ar be apribojimų veiktų (nebent šioje naudojimo instrukcijoje nurodyta kitaip).

Klausos aparatą įkraukite esant tinkamai veikimo temperatūrai: nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo 41° iki 104° Farenheito). Atmosferos slėgio diapazonas: 800 hPa–1 060 hPa, o drėgnumas 0 %–85 % (be kondensato).

„Sky M-PR“ klasifikuojamas IP68 (1 m gylis 60 min.) ir skirtas naudoti visose kasdienėse situacijose. Todėl jums nereikia nerimauti, kad klausos aparatas bus sulytas ar kontaktuos su prakaitu. Vis dėlto „Sky M-PR“ nėra skirtas naudoti vandenyje, kuriame yra chloro, muilo, druskos, ar kituose skysčiuose, kuriuose yra cheminių medžiagų.

## 16. Priežiūra

Kruopščiai ir reguliariai prižiūrimas klausos aparatas ir įkroviklis puikiai ir ilgai veikia. Norėdama užtikrinti ilgą veikimą, „Sonova AG“ teikia mažiausiai penkerių metų aptarnavimą nuo atitinkamo klausos aparato gamybos nutraukimo.

Šiais duomenimis naudokitės kaip nuorodomis.


Daugiau informacijos apie produkto saugą žr. 22.2 skyriuje.

## **Bendro pobūdžio informacija**

Prieš naudodami plaukų laką ar kitokią kosmetiką, išsiimkite klausos aparatą iš ausies, nes šie gaminiai gali jį pažeisti.

Klausos aparatai yra nepralaidūs vandeniui, prakaitui ir dulkėms esant šioms sąlygoms:

- Jei klausos aparatas bus paveiktas vandens, prakaito ar dulkių, nuvalykite jį ir nusausinkite.
- Klausos aparatas naudojamas ir prižiūrimas pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.

 Visada įsitikinkite, kad klausos aparatai ir įkroviklis yra sausi ir švarūs.

## Kasdien

**Klausos aparatas:** apžiūrėkite ausies įdėklą, ar neliko ausies sieros ir drėgmės likučių. Paviršius nuvalykite nepūkuotu audiniu. Klausos aparato niekada nevalykite buitinais valikliais, muilu ir pan. Vandeniu skalauti nerekomenduojama. Jei klausos aparatą reikia išvalyti kruopščiau, klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite patarimų.

**Įkroviklis:** įsitikinkite, kad įkrovimo lizdai yra švarūs. Įkroviklio niekada nevalykite buitinais valikliais, pvz., muilu, ir t. t.

## Kas savaitę

**Klausos aparatas:** Ausies įdėklą valykite minkšta, drėgna audinio skiaute arba specialia valymo šluoste, skirta klausos aparatams. Jeigu reikia išsamesnių priežiūros instrukcijų ar daugiau nei paprasto valymo, kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą. Klausos aparato įkrovimo kontaktus valykite minkšta, drėgna šluoste.

**Įkroviklis:** nuvalykite nuo įkroviklio lizdų dulkes ar purvą.

⚠ Prieš valydami visada įsitikinkite, kad įkroviklis atjungtas nuo maitinimo šaltinio.



## 17. Ausies įdėklo keitimas

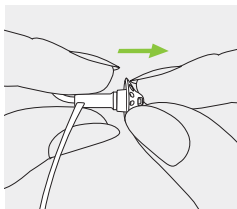
Jei jūsų klausos aparate yra „SlimTube“, gali prireikti jį pakeisti ar išvalyti.

Reguliariai patikrinkite ausies įdėklą ir, jei jis atrodo purvinas arba sumažėjo klausos aparato garsumas ar garso kokybė, nuvalykite arba pakeiskite jį. Jei naudojamas įdėklas, jį reikia keisti kas 3 mėnesius.

## 17.1 Klausos aparato nuėmimas nuo „SlimTube“

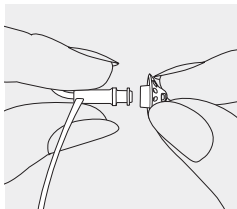
1.

Nuimkite klausos aparatą nuo „SlimTube“, laikydami „SlimTube“ viena ranka, o klausos aparatą – kita.



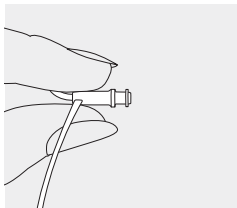
2.

Atsargiai patraukite už klausos aparato ir nuimkite jį.



3.

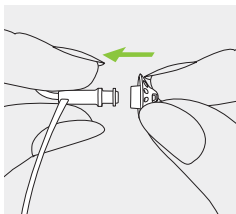
Nuvalykite „SlimTube“ nepūkuotu audiniu.



## 17.2 Klausos aparato pritvirtinimas prie „SlimTube“

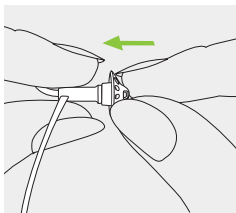
1.

„SlimTube“ laikykite vienoje rankoje, o klausos aparatą – kitoje.



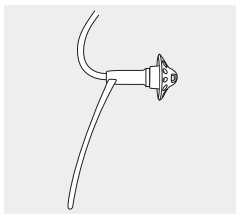
2.

Įstumkite klausos aparatą virš garso angos.



3.

„SlimTube“ ir klausos aparatas turėtų būti tinkamai sujungti.



## 18. Techninė priežiūra ir garantija

### Vietinė garantija

Informaciją apie vietinės garantijos sąlygas gali pateikti klausos protezavimo specialistas, iš kurio įsigijote klausos aparatus ir įkroviklį.

### Tarptautinė garantija

„Sonova AG“ siūlo vienu metų ribotą tarptautinę garantiją, galiojančią nuo aparato pirkimo datos. Ši ribotoji garantija apima paties klausos aparato ir įkroviklio (atitinkamai) gamybos ir medžiagų defektus, bet neapima priedų, pvz., vamzdelių, ausų įdėklų, išorinių imtuvų. Garantija galioja tik pateikus pirkimo įrodymą.

Tarptautinė garantija neturi įtakos įstatyminei teisei, kuri gali būti taikoma pagal šalies įstatymus, apibrėžiančius prekių pardavimą.

## **Garantijos apribojimas**

Ši garantija neapima pažeidimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo ar priežiūros, cheminių medžiagų poveikio ar per didelio suspaudimo.

Garantija negalioja arba panaikinama, jeigu pažeidimas įvyko dėl trečiųjų šalių ar neįgaliotojo techninės priežiūros centro remonto. Ši garantija neapima jokių paslaugų, kurias atlieka klausos protezavimo specialistas savo darbo vietoje.

## **Serijos numeriai**

Kairioji klausos aparato pusė: \_\_\_\_\_

Dešinioji klausos aparato pusė: \_\_\_\_\_

„Charger BTE RIC“: \_\_\_\_\_

Pirkimo data: \_\_\_\_\_

---

Įgaliotasis klausos protezavimo specialistas (antspaudas / parašas):

## 19. Atitikties informacija

### Europa:

---

#### Klausos aparato atitikties deklaracija

„Sonova AG“ pareiškia, kad šis gaminys atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB reikalavimus ir Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES. Visą šios ES atitikties deklaracijos tekstą galima gauti iš gamintojo arba vietos „Phonak“ atstovo. Jo adresą galite rasti svetainėje [www.phonak.com/us/en/certificates](http://www.phonak.com/us/en/certificates) pateiktame sąrašė (pasaulinės „Phonak“ vietos – angl. „Phonak worldwide locations“).

### Australija / Naujoji Zelandija:

---



**R-NZ**

Nurodo, kad prietaisas atitinka taikomus radijo bangų spektro valdymo (RSM) ir Australijos Ryšių ir žiniasklaidos tarnybos (ACMA) reguliuojamąsias nuostatas, taikomas teisėtam pardavimui Naujojoje Zelandijoje ir Australijoje. Atitikties etiketė R-NZ naudojama radijo gaminiams, kurie tiekiami Naujosios Zelandijos rinkai pagal atitikties lygį A1.

2 psl. išvardyti klausos aparatai sertifikuoti pagal:

**„Phonak Sky M-PR“ (M90/M70/M50/M30)**

**„Phonak Sky M-PR“ Trial**

---

JAV

**FCC ID:** KWC-BSR

Kanada

**IC:** 2262A-BSR

---

### **1 pastaba.**

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada RSS-210“. Prietaiso veikimas atitinka šias dvi sąlygas:

- 1) šis prietaisas nesukelia žalingų trikdžių ir,
- 2) šio prietaiso veikimo neturi trikdyti jokie trikdžiai, taip pat tie, dėl kurių prietaisas pradeda blogai veikti.

### **2 pastaba.**

Jei prietaisas buvo kaip nors pakeistas ar modifikuotas, neatsižvelgiant į tai, ar „Sonova AG“ yra patvirtinusi, kad atlikti pakeitimai galimi, FCC gali nebeleisti šio prietaiso naudoti.

### **3 pastaba.**

Šis prietaisas išbandytas ir atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikomus apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada ICES-003“. Šie apribojimai sukurti siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trikdžių, prietaisą sumontavus gyvenamosiose patalpose. Šis prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, o montuojamas ir



naudojamas nesilaikant šių instrukcijų gali sukelti žalingus radijo ryšių trikdžius. Vis dėlto, net ir laikantis visų šių reikalavimų, nėra garantijos, kad tam tikrose ypatingose montavimo situacijose neatsiras trikdžių. Jei šis prietaisas visgi sukelia žalingus trikdžius radijo ar televizijos ryšiams (tai galima nustatyti įrenginį išjungiant ir įjungiant), naudotojui rekomenduojama pabandyti juos pašalinti vienu iš toliau nurodytų būdų:

- Pakeiskite imtuvo antenos kryptį ar vietą.
- Padidinkite atstumą tarp šio prietaiso ir imtuvo.
- Įjunkite prietaisą į kištukinį lizdą, kuris kitoje elektros grandinėje, o ne toje pat, į kurią įjungtas imtuvas.
- Norėdami gauti pagalbos, pasikonsultuokite su prekybos agentu ar patyrusiu radijo (TV) aparatų techniku.

#### 4 pastaba.

### Atitiktis Japonijos radijo įstatymui ir Japonijos telekomunikacijų verslo įstatymui

Patvirtinta, kad šis prietaisas atitinka Japonijos radijo įstatymą (電波法) ir Japonijos telekomunikacijų verslo įstatymą (電気通信事業法). Šio įrenginio negalima modifikuoti, nes tokiu atveju suteiktas žymimasis numeris nustos galioti.



R

005-102109

T

A19-0087005

## Klausos aparato radijo informacija

Antenos tipas	Rezonansinio kontūro antena
Veikimo dažnis	2,4–2,48 GHz
Moduliacija	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Spinduliavimo galia	< 1 mW
<b>Bluetooth®</b>	
Diapazonas	~1 m
Bluetooth	4.2 dviejų režimų
Palaikomi profiliai	HFP (laisvųjų rankų profilis), A2DP

## Atitiktis spinduliuotės ir atsparumo standartams

Spinduliuotės standartai	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Atsparumo standartai	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005	
ISO 7637-2:2011	

## 20. Informacija apie simbolius ir jų aprašymas



CE simboliu „Sonova AG“ patvirtina, kad šis gaminys, įskaitant priedus, atitinka Medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB ir Radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Skaičiai po CE simbolio atitinka sertifikuotos institucijos, konsultavusios dėl anksčiau minėtų direktyvų, kodą.



Šis simbolis rodo, kad šiose naudojimo instrukcijose aprašyti produktai atitinka B tipo reikalavimus pagal EN 60601-1. Šio klausos aparato paviršius patvirtintas kaip atitinkantis B tipo reikalavimus.



Nurodo medicininio prietaiso gamintoją, kaip apibrėžta ES direktyvoje 93/42/EEB.

---



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą atitinkamą informaciją ir į ją atsižvelgti.



Šis simbolis reiškia, kad naudotojui svarbu atkreipti dėmesį į atitinkamus perspėjimus, pateiktus šioje naudojimo instrukcijoje.



Svarbi informacija apie prietaiso valdymą ir saugą.



Šis simbolis patvirtina, kad iš šio prietaiso sklindantys elektromagnetiniai trikdžiai yra mažesni, nei leidžia JAV Federalinė ryšių komisija.



„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipas yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotieji prekių ženklai, kuriuos „Sonova AG“ naudoja pagal licenciją. Kitų prekių ženklai ir produktų pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

---



Japonijos sertifikuotos radijo įrangos ženklas.



Nurodo gamintojo serijos numerį, kad būtų galima identifikuoti konkretų medicinos prietaisą.



Nurodo gamintojo katalogo numerį, kad būtų galima identifikuoti medicinos prietaisą.



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso naudotojui svarbu perskaityti šioje naudojimo instrukcijoje pateiktą atitinkamą informaciją ir į ją atsižvelgti.



Temperatūra transportuojant ir laikant: nuo  $-20^{\circ}$  iki  $+60^{\circ}$  Celsijaus (nuo  $-4^{\circ}$  iki  $+140^{\circ}$  Farenheito).

---





Drėgmė laikant: nuo 0 iki 70 %, kai nenaudojamas. Klausos aparato džiovinimo po naudojimo instrukcijas žr. 22.2 skyriuje.



Atmosferos slėgis transportuojant ir laikant: nuo 500 iki 1 060 hPa



Transportuodami išlaikykite sausą.



Simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu perspėja, kad šio klausos aparato ir įkroviklio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Senus ar nenaudojamus klausos aparatus ir įkroviklį išmeskite atliekų utilizavimo vietose, skirtose elektroninėms atliekoms, arba savo klausos aparatą ir įkroviklį atiduokite utilizuoti klausos protezavimo specialistui. Tinkamai utilizuojant prietaisus, saugoma aplinka ir sveikata.

---

## Simboliai taikomi tik europiniams maitinimo šaltiniams



Maitinimo šaltinis su dviguba izoliacija.



Įrenginys skirtas naudoti tik viduje.



Saugos izoliacijos transformatorius, apsauga nuo trumpojo jungimo.

---



## 21. Nesklandumų šalinimas

<b>Problema</b>	<b>Priežastys</b>
Klausos aparatas spengia	Klausos aparatas netinkamai įdėtas į ausį Ausies kanale yra sieros
Klausos aparato garsas per didelis	Per didelis garsumas
Klausos aparato garsas per silpnas arba iškraipomas	Per mažas garsumas Elementas senka Ausies įdėklas užkimštas Pasikeitė klausia
Klausos aparatas dukart pypteli	Senkančio elemento signalas
Klausos aparatas neveikia (nėra sustiprinimo)	Ausies įdėklas užkimštas Klausos aparatas išjungtas
Nepavyksta įjungti klausos aparato	Elementas visiškai išsekęs Mygtukas netyčia išjungtas paspaudus jį ilgiau nei 15 sekundžių
Įdėjus klausos aparatą į įkrovimo lizdus nešviečia klausos aparato indikatorius lemputė	Klausos aparatas netinkamai įdėtas į įkroviklį Įkroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio Elementas visiškai išsekęs

Jei reikia daugiau informacijos, peržiūrėkite <https://marvel-support.phonak.com>.

## Ką daryti

---

Tinkamai įstatykite klausos aparatą (6 skyrius)

---

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

---

Jeigu yra garso reguliatorius, sumažinkite garsumą (8 skyrius)

---

Jeigu yra garso reguliatorius, padidinkite garsumą (8 skyrius)

---

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

---

Išvalykite ausies įdėklą (16 skyrius)

---

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

---

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

---

Išvalykite ausies įdėklą (16 skyrius)

---

Įjunkite klausos aparatą (9 skyrius)

---

Įkraukite klausos aparatą (4 skyrius)

---

Atlikite paleidimo iš naujo proceso 2 žingsnį (14 skyrius)

---

Tinkamai įstatykite klausos aparatą į įkroviklį (4 skyrius)

---

Prijunkite įkroviklį prie išorinio maitinimo šaltinio

---

Įdėję klausos aparatą į įkroviklį palaukite tris valandas, neatsižvelgdami į LED indikatoriaus veikimą

---

<b>Problema</b>	<b>Priežastys</b>
Kai klausos aparatas yra įkroviklyje, nepertraukiamai šviečia raudona klausos aparato indikatoriaus lemputė	Nešvarūs įkrovimo kontaktai Klausos aparatas yra už veikimo temperatūros ribų Sugedęs elementas
Kai klausos aparatas išimamas iš įkroviklio, klausos aparato indikatoriaus lemputė išsijungia	Išjungta automatinio įjungimo funkcija
Kai klausos aparatas išimamas iš įkroviklio, klausos aparato indikatoriaus lemputė toliau nepertraukiamai šviečia žaliai	Kai klausos aparatas įdedamas į įkroviklį, klausos aparato indikatoriaus lemputė šviečia raudonai
Elemento įkrovos neužtenka visai dienai	Sutrumpėjęs elemento eksploatacijos laikas
Neveikia telefono skambinimo funkcija	Klausos aparatas veikia skrydžio režimu Klausos aparatas nesusietas su telefonu

① Jeigu problema išlieka, kreipkitės pagalbos į savo klausos protezavimo specialistą.

## Ką daryti

---

Nuvalykite klausos aparato ir įkroviklio kontaktus

---

Sušildykite klausos aparatą. Veikimo temperatūros intervalas yra nuo +5° iki +40° Celsijaus (nuo +41° iki +104° Farenheito)

---

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą

---

Ijunkite klausos aparatą (9 skyrius)

---

Paleiskite klausos aparatą iš naujo (14 skyrius)

---

Kreipkitės į savo klausos protezavimo specialistą. Gali prireikti pakeisti elementą

---

Išjunkite ir vėl įjunkite klausos aparatą (13.2. skyrius)

---

Susiekite su telefonu (11 skyrius)

---

## 22. Svarbi saugos informacija






Prieš naudodami klausos aparatą ir įkroviklį perskaitykite tolesniuose puslapiuose pateiktą informaciją.





Klausos aparatas nesugrąžins normalios klausos, nesušvelnins klausos sutrikimų, atsiradusių dėl organinių priežasčių, ir nuo jų neapsaugos. Klausos aparatą naudodamas tik retkarčiais, naudotojas negaus iš jo visos naudos. Klausos aparato naudojimas yra tik dalis klausos reabilitacijos, todėl gali prireikti papildomų klausos mokymų ir instrukcijų skaityti iš lūpų.




Klausos aparatus galima naudoti namų sąlygomis, tačiau dėl jų portatyvumo, jie gali būti naudojami specializuotose sveikatos priežiūros vietose, pvz., gydytojų kabinetuose, odontologijos klinikose ir pan.




## 22.1 Perspėjimai apie pavojus


-  Pakartotinai įkraunamuose klausos aparatuose yra ličio jonų elementų, kuriuos galima neštis į lėktuvus rankiniame bagaže.
-  Jūsų klausos aparatai veikia 2,4–2,48 GHz dažnių diapazone. Jei skrendate, sužinokite, ar skrydžio operatorius reikalauja perjungti prietaisus į skrydžio režimą (žr. 13 skyrių).
-  Klausos aparato paskirtis – stiprinti ir perduoti garsą į ausį, taip kompensuojant klausos sutrikimus. Klausos aparatą (specialiai suprogramuotą kiekvienam prikurtimo atvejui) turi naudoti tik asmuo, kuriam jis skirtas. Kiti asmenys negali naudoti aparato, nes kyla klausos pažeidimo rizika.
-  „Sonova AG“ nepatvirtinti klausos aparatų pakeitimai ar modifikacijos neleistinos. Tokie pakeitimai gali pažeisti ausis ar pakenkti klausos aparatui.
-  Nenaudokite klausos aparato ir įkroviklio aplinkose, kuriose galimi sproginiai (šachtose arba gamybinėje aplinkoje, kur galimi sproginiai, aplinkoje, kur daug deguonies arba naudojami degūs anestetikai) arba draudžiama naudoti elektroninę įrangą.


-  Jeigu ausyje ar už jos jaučiate skausmą, ji apimta uždegimo arba yra sudirginta oda ir ausų siera kaupiasi greičiau, pasitarkite su savo klausos protezavimo specialistu arba gydytoju.
-  Labai retais atvejais, ištraukiant klausos vamzdelį iš ausies, įdėklas gali likti ausies kanale. Jei toks nejprastas atvejis nutiko ir įdėklas įstrigo ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai jį išimti. Niekada nebandykite pakartotinai įstatyti vamzdelio į ausies kanalą, kad neįstumtumėte įdėklo link ausies būgnelio.
-  Kryptinio mikrofono režimu veikiančios klausymosi programos mažina foninius triukšmus. Atminkite, kad įspėjimo signalai arba garsai, sklindantys iš už nugaros, pavyzdžiui, automobilių, yra iš dalies arba visiškai slopinami.
-  Prie aparatų, naudojamų jaunesniems nei 36 mėn. amžiaus vaikams, turi būti pritvirtintas nuo sugadinimo apsaugotas (apsauginis) kabliukas, kad smulkios aparato dalys nebūtų atsitiktinai prarytos. Jei, panaudojus per didelę jėgą ar netinkamą įrankį, nuo sugadinimo apsaugotas kabliukas bus pažeistas, aparatą reikės nunešti klausos protezavimo specialistui, kad jį pataisytų arba pakeistų.





-  Vaikai ir proto negalią turintys žmonės šį prietaisą turi naudoti visą laiką prižiūrimi, kad būtų užtikrintas jų saugumas. Klausos aparatai yra maži prietaisai ir juose yra smulkių dalių. Nepalikite šį klausos aparatą naudojančių vaikų ir proto negalią turinčių žmonių neprižiūrimų. Prarijus iš karto kreipkitės į gydytoją ar ligoninę, nes klausos aparatu ar jo dalimis galima užspringti.
-  Įkroviklį laikykite vaikams, protinę negalią turintiems žmonėms ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
-  Įkrovimo metu neuždenkite viso įkroviklio dėklo (pvz., audiniu ar pan.).



 Toliau pateikta informacija taikoma tik asmenims su aktyviais implantuojamaisiais medicinos prietaisais (t. y. širdies stimulatoriais, defibriliatoriais ir kt.):

- Belaidį klausos aparatą laikykite bent 15 cm (6 col.) nuo aktyvaus implanto. Jei jaučiate kokius nors trikdžius, belaidžio klausos aparato nenaudokite ir kreipkitės į aktyvaus implanto gamintoją. Atkreipkite dėmesį, kad trikdžius gali kelti maitinimo linijos, elektrostatinės iškvos, oro uostų metalo detektoriai ir kt.
- Laikykite magnetus (t. y. „EasyPhone“ magnetą ir kt.) bent 15 cm (6 col.) nuo aktyvaus implanto.
- Jei naudojate „Phonak“ belaidį priedą, žr. belaidžio priedo naudojimo instrukcijos skyrių „Svarbi saugos informacija“.

 Nenaudokite šios įrangos greta ar ant kitos įrangos, nes ji gali veikti netinkamai. Jei toks naudojimas neišvengiamas, reikia stebėti, ar ši ir kita įranga veikia įprastai.

 Kitų, nei nurodyta, ar ne šios įrangos gamintojo pateiktų priedų, daviklių ir kabelių naudojimas gali padidinti elektromagnetinę spinduliuotę arba sumažinti šios įrangos atsparumą elektromagnetiniam poveikiui, ir dėl to įranga gali veikti netinkamai.

-  Nešiojama radijo ryšio įranga (įskaitant tokius išorinius įrenginius, kaip antenos kabeliai ir išorinės antenos) turi būti naudojama ne arčiau nei 30 cm (12 col.) iki bet kurios klausos aparatų dalies, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius. Kitaip gali suprastėti šios įrangos veikimas.
-  Įkroviklio USB prievadą galima naudoti tik aprašytu būdu.
-  Įkrovimui naudokite tik EN62368-1 ir (arba) EN60601-1 sertifikuotą įrangą, kurios nominali galia – 5 VDC. Min. 500 mA.
-  Klausos aparatų su įdėklais neturėtų naudoti klientai su pažeistais ausų būgneliais, uždegimo paveiktais ausų kanalais ar kitokiais vidurinės ausies ertmių pažeidimais. Tokiais atvejais rekomenduojame naudoti pagal klasikinį ausies įdėklą. Įvykus neįprastam atvejui, kai kuri nors šio gaminio dalis lieka ausies kanale, rekomenduojama kreiptis į gydytoją ir saugiai ją išimti.

-  Nešiodami klausos aparatą su pagal užsakymą pagaminta ausine, venkite stipraus fizinio poveikio ausiai. Pagal užsakymą pagamintų ausies įdėklų stabilumas yra užtikrintas įprastam naudojimui. Dėl stipraus fizinio poveikio ausiai (pvz., sportuojant) pagal užsakymą pagamintas ausies įdėklas gali skilti. Dėl to gali būti pradurtas ausies kanalas arba ausies būgnelis.
-  Po mechaninio pagal užsakymą pagamintos ausinės spaudimo arba smūgio, prieš įstatydami ją į ausį įsitikinkite, ar ji nepažeista.

## 22.2 Gaminio saugos informacija

- ① Šie klausos aparatai yra atsparūs vandeniui, bet nėra jam nepralaidūs. Jie sukurti taip, kad atlaikytų įprastus veiksmus ir atsitiktinį ekstremalių sąlygų poveikį. Niekada nemerkite klausos aparato į vandenį! Šie klausos aparatai nėra specialiai sukurti taip, kad galėtų ilgai būti panardinti vandenyje, pvz., dažnai plaukiojant ar maudantis. Klausos aparate yra jautrių elektroninių dalių, todėl prieš užsiimdami tokia veikla klausos aparatą visuomet išimkite.
- ① Niekada neplaukite mikrofono įvesčių. Tuomet jos praras savo specifines garsines savybes.
- ① Saugokite klausos aparatą ir įkroviklį nuo karščio (nepalikite prie lango ar automobilyje). Niekada nedžiovinkite klausos aparato ar įkroviklio mikrobangų krosnelėje ar kitais kaitinimo prietaisais (dėl gaisro ar sprogimo pavojaus). Savo klausos protezavimo specialisto pasiteiraukite apie tinkamus prietaiso džiovinimo būdus.

- ① Nedėkite įkroviklio netoli indukcinės viryklės paviršiaus. Įkroviklio viduje esančios laidžios konstrukcijos gali absorbuoti indukcinę energiją, ir dėl šiluminio poveikio aparatai suges.
- ① Įdėklą reikėtų keisti kas tris mėnesius arba kai jis sukietėja ar pradeda trupėti. Tai padeda išvengti įdėklo atsikabinimo nuo vamzdelio, kai jis įdedamas į ausį arba iš jos išimamas.
- ① Nemėtykite klausos aparato ar įkroviklio! Nukritęs ant kieto paviršiaus klausos aparatas ar įkroviklis gali sugesti.
- ① Įkroviklis ir maitinimo šaltinis turi būti apsaugoti nuo smūgių. Jie nuo smūgio įkroviklis ar maitinimo šaltinis pažeidžiami, šių prietaisų naudoti nebegalima.
- ① Jei nenaudosite klausos aparato ilgą laiką, laikykite jį įkroviklyje.
- ① Specialieji medicinos ar dantų tyrimai, įskaitant toliau aprašytą spinduliavimą, gali turėti neigiamos įtakos tinkamam klausos aparato veikimui. Prieš atliekant toliau išvardytas procedūras, aparatą nusiimkite ir laikykite už tyrimo patalpos / srities ribų.



- Medicinos ar dantų tyrimas naudojant rentgeno spindulius (taip pat KT skenavimą).
- Medicinos tyrimai naudojant MRT/NMRT skenavimą, generuojantį magnetinius laukus.

Klausos aparatų nereikia nusiimti einant per saugos vartus (oro uostuose ir kt.). Jei rentgeno spinduliai ir būtų naudojami, jų dozės būtų labai mažos ir neturėtų poveikio klausos aparatams.

- ① Nenaudokite klausos aparato ar įkroviklio tose vietose, kur draudžiama naudoti elektroninę įrangą.
- ① Prieš įkraunant klausos aparatas turi būti sausas. Kitaip įkrovimo patikimumas negarantuojamas.
- ① Klausos aparatams įkrauti naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytą įkroviklį. Kitaip prietaisai gali būti pažeisti.
- ① Klausos aparatuose yra ličio jonų elementų, kurių vatvalandžių rodiklis < 20 Wh, patikrintas pagal „JT bandymų ir kriterijų vadovo“ (angl. „UN Manual of Tests and Criteria“) JT 38.3 poskyrį. Elementai turi būti gabenami, remiantis ličio jonų elementų saugaus gabenimo taisyklėmis.







**Gamintojas:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Šveicarija

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD



Jūsų klausos protezavimo specialistas: